



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 February 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 135 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, который составляет 48 849 600 долл. США брутто (45 280 800 долл. США нетто), без учета предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой на сметную сумму 5 656 500 долл. США.

Из общей суммы бюджета примерно 51 процент ресурсов предназначается для покрытия расходов по гражданскому персоналу. На покрытие оперативных расходов приходится 27 процентов бюджета, на покрытие расходов по военному персоналу — 15 процентов, а налогообложение персонала составляет 7 процентов от общей суммы. Менее 1 процента от общего объема ресурсов приходится на расходы по категории «Прочие программы».

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 3.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общий обзор	1-3	3
II. Политический мандат Миссии	4-5	4
III. Оперативный план и потребности	6-9	5
IV. Взносы, внесенные в соответствии с соглашением о статусе сил		5
V. Добровольные взносы в целевые фонды	10	6
VI. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	11-12	6
VII. Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение	13-15	7
VIII. Кадровые потребности		7
Приложения		
I. Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года		11
A. Сводная ведомость		11
B. Распределение валовых потребностей по основным компонентам расходов		13
C. Дополнительная информация		14
II. Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года: анализ		20
A. Стандартные расценки и расценки для данной миссии		20
B. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов: стандартные расценки и расценки для данной миссии		30
C. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов		31
III. Осуществление предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров		37
IV. Схема организационной структуры		38

I. Общий обзор

1. В настоящем докладе содержится предлагаемый бюджет на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), составляющий 48 849 600 долл. США брутто (45 280 800 долл. США нетто), без учета добровольных взносов натурой на сметную сумму 5 656 500 долл. США.

2. Что касается сметных потребностей на финансовый период 2001/2002 годов, то общий объем ресурсов в валовом выражении по сравнению с объемом ассигнований на текущий период 2000/2001 годов увеличивается на 5 процентов (2 238 000 долл. США). Предлагаемое увеличение ресурсов отражает увеличение на 27 процентов оперативных расходов, объясняемое в первую очередь увеличением прогнозируемых расходов на воздушный транспорт и планируемой заменой автотранспортных средств и оборудования, а также увеличением на 260 процентов расходов по категории «Прочие программы», связанным с ростом потребностей по линии профессиональной подготовки персонала. Это увеличение частично компенсируется 3-процентным сокращением расходов по военному персоналу, сокращением на 1 процент расходов по гражданскому персоналу и сокращением на 7 процентов суммы по категории «Налогообложение персонала».

Таблица 1
Финансовые ресурсы
 (В тыс. долл. США)

Категория расходов	Расходы за 1999 2000 год	Ассигнования на 2000 01 год	Смета расходов на 2001 02 год ^a	Предлагаемое увеличение/ (сокращение) по сравнению с 2000 01 годом	
				Сумма	В процентах
Военный персонал	7 031,3	7 450,2	7 248,0	(202,2)	(3)
Гражданский персонал	24 119,7	24 975,9	24 809,0	(166,9)	(1)
Оперативные потребности	11 607,6	10 328,7	13 158,8	2 830,1	27
Прочие программы	—	18,0	65,0	47,0	260
Налогообложение персонала	3 351,0	3 838,8	3 568,8	(270,0)	(7)
Валовые потребности^b	46 109,6	46 611,6	48 849,6	2 238,0	5
Добровольные взносы натурой	6 498,5	5 716,5	5 656,5	(60,0)	(1)
Всего	52 608,1	52 328,1	54 506,1	2 178,0	4

^a Информация о распределении ресурсов в соответствии со стандартными расценками и расценками для данной миссии содержится в приложении II.B.

^b Без учета ассигнований, предназначенных для перечисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

Таблица 2
Людские ресурсы

Военный и гражданский персонал	1999/00 год	2000/01 год	2001/02 год	Увеличение/ (сокращение) по сравнению с 2000/01 годом
Военные наблюдатели	203	203	203	—
Воинские контингенты	27	27	27	—
Гражданская полиция	81	81	81	—
Международный персонал	280	300	300	—
Местный персонал	95	113	113	—
Наблюдатели Организации африканского единства	10	10	10	—

3. Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года сумму в размере 48 849 600 долл. США брутто (45 280 800 долл. США нетто);

б) начислить в виде взносов сумму, указанную в подпункте (а) выше, из расчета 4 070 800 долл. США брутто (3 773 400 долл. США нетто) в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии.

II. Политический мандат Миссии

4. В своей резолюции 690 (1991) от 29 апреля 1991 года Совет Безопасности учредил МООНРЗС для организации и проведения референдума в территории Западной Сахары, с тем чтобы дать возможность народу Западной Сахары сделать на свободной и демократической основе выбор между независимостью и вступлением в состав Марокко в соответствии с принятыми предложениями по урегулированию (см. S/21360) и планом осуществления (S/22464 и Согг.1). Со вступлением в силу прекращения огня и с началом переходного периода МООНРЗС выполняет мандат, согласно которому ей надлежит: а) проводить проверку сокращения марокканских войск в территории; б) контролировать сосредоточение марокканских войск и войск Народного фронта за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) в указанных местах расположения; в) предпринимать совместно со сторонами шаги с целью освобождения политических заключенных; г) обеспечивать надзор за обменом военнопленными и осуществлять программу репатриации; и е) идентифицировать и регистрировать лиц, имеющих право голоса, организовывать и обеспечивать проведение свободного референдума и обнародовать его результаты.

5. Срок действия нынешнего мандата истекает 28 февраля 2001 года (резолюция 1324 (2000) Совета Безопасности от 30 октября 2000 года).

III. Оперативный план и потребности

6. Оперативный план и потребности Миссии были изложены в докладах Генерального секретаря от 18 июня 1990 года (S/21360) и 19 апреля 1991 года (S/22464 и Согг.1), содержащих, соответственно, предложения по урегулированию и план осуществления, а также в его последующих докладах Совету Безопасности от 24 сентября 1997 года (S/1997/742 и Add.1) и 27 апреля 1999 года (S/1999/483 и Add.1), в которых подробно изложен пересмотренный график проведения референдума.

7. В своем последнем докладе о положении в Западной Сахаре от 25 октября 2000 года (S/2000/1029) Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о деятельности, проводимой под эгидой его Личного посланника в целях решения многочисленных проблем, связанных с осуществлением Плана урегулирования Организации Объединенных Наций (S/21360 и S/22464), и об усилиях, направленных на то, чтобы побудить заинтересованные стороны попытаться согласовать взаимоприемлемое политическое решение для урегулирования спора между ними в отношении Западной Сахары.

8. В своей резолюции 1324 (2000) Совет Безопасности, отмечая, что принципиальные разногласия между сторонами относительно толкования основных положений Плана урегулирования все еще не устранены, продлил мандат МООНРЗС до 28 февраля 2001 года и просил Генерального секретаря до окончания срока действия нынешнего мандата представить оценку ситуации.

9. В сложившихся обстоятельствах в ожидании представления Генеральным секретарем оценки ситуации в соответствии с просьбой Совета Безопасности, содержащейся в резолюции 1324 (2000), предлагаемый бюджет на содержание МООНРЗС на 2001/02 год составлен исходя из потребностей при численности Миссии на уровне, утвержденном Советом Безопасности в его резолюции 1133 (1997) от 20 октября 1997 года, а именно: 203 военных наблюдателя, 27 военнослужащих и 81 сотрудник гражданской полиции. Что касается международного и местного персонала, то штат гражданского персонала Миссии, включающий 300 международных и 113 местных должностей (см. раздел VIII ниже) и 10 наблюдателей от Организации африканского единства (ОАЕ), не меняется.

IV. Взносы, внесенные в соответствии с соглашением о статусе сил

Правительство	Взнос	Стоимость (в долл. США) ^a	
		1 июля 2000 года – 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года – 30 июня 2002 года
Алжир	Жилые и служебные помещения	88 200	88 200
Марокко	Жилые помещения (Эль-Аюн)	96 000	96 000
	Размещение в гостинице (Эль-Аюн)	2 056 800	2 056 800
Всего		2 241 000	2 241 000

^a Сметное стоимостное выражение взносов по расчетам Секретариата.

V. Добровольные взносы и целевые фонды

Добровольные взносы^а

Правительство/ организация	Взнос	Стоимость (в долл. США)	
		1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года
Алжир	Продукты питания	645 400	645 400
	Вода для санитарно-гигиенических целей	140 000	140 000
	Топливо для автотранспортных средств и генераторов	34 600	34 600
	Обслуживание в аэропортах/сборы за посадку	19 000	19 000
	Прачечное обслуживание	6 000	6 000
Итого		845 000	845 000
Марокко	Авторемонтная мастерская	30 000	30 000
	21 грузовой автомобиль (расчет на основе аренды)	527 000	527 000
	Персонал в пунктах базирования (повара)	25 000	25 000
	Питание	1 731 500	1 731 500
	Вода для санитарно-гигиенических целей	57 000	57 000
Итого		2 370 500	2 370 500
Фронт ПОЛИСАРИО	Вода для санитарно-гигиенических целей	200 000	200 000
	Служебные помещения для Комиссии по идентификации	60 000	—
Итого		260 000	200 000
Всего		3 475 500	3 415 500

^а Перечисленные выше добровольные взносы натурой были учтены при установлении сниженной ставки суточных участников миссии в размере 60 долл. США для военных наблюдателей, сотрудников гражданской полиции и международного персонала.

10. До настоящего времени целевых фондов в поддержку МООНРЗС не создавалось.

VI. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

11. В настоящее время войска предоставляются правительством Республики Корея. Ранее персонал контингентов предоставлялся также правительствами Пакистана, Швейцарии (медицинский персонал) и Швеции.

12. Полное возмещение расходов на воинские контингенты было произведено за период, закончившийся 31 августа 2000 года. Общая сумма, подлежащая выплате правительству Республики Корея за период, закончившийся 31 января 2001 года, составляет 115 337 долл. США.

VII. Принадлежащее контингентам имущество и самообеспечение

13. В соответствии с действующими в настоящее время механизмами возмещения правительству Республики Корея расходов за предоставленное медицинской группе Миссии медицинское и другое вспомогательное оборудование производится на основе первоначальной стоимости имущества и установленных ставок возмещения расходов за использование (старая система).

14. Сметные потребности по статье «Основное имущество» составляют 80 900 долл. США.

15. В смету расходов на отчетный период потребности по подразделу «Самообеспечение» не включены.

VIII. Кадровые потребности

Изменение кадровых потребностей

	Число должностей		Изменение в чистом выражении
	Нынешний штат	Предлагае- мый штат	
Международный персонал			
Заместитель Генерального секретаря	1	1	—
Помощник Генерального секретаря	1	1	—
Д-2	2	2	—
Д-1	4	4	—
С-5	9	9	—
С-4	43	43	—
С-3	38	38	—
С-2/С-1	12	12	—
Итого	110	110	—
Категория общего обслуживания (высший разряд)	—	—	—
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	123	123	—
Итого	123	123	—
Категория полевой службы	61	61	—
Категория службы охраны	6	6	—
Итого	67	67	—
Итого, международный персонал	300	300	—
Местный персонал	113	113	—
Наблюдатели ОАЕ	10	10	—
Итого	123	123	—
Всего	423	423	—

Нынешний и предлагаемый штат

	Категория специалистов и выше					Категория общего обслуживания и смежные категории					Научно-исследовательские сотрудники	Наблюдатели ООН	Всего		
	ЗГС ПГС Д-2 Д-1 С-5 С-4 С-3 С-2					Итого службы охраны Итого									
	Полетая	Высший	Прочие	Служба	Местный персонал	Итого	разряд	разряд	охраны	Итого					
Основная деятельность															
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря															
Нынешний штат	1	1	1	3	2	4	15	2	—	4	—	6	1	—	22
Предлагаемый штат	1	1	1	3	2	4	15	2	—	4	—	6	1	—	22
Военный отдел															
Нынешний штат	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—	3
Предлагаемый штат	—	—	1	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—	3
Отдел гражданской полиции															
Нынешний штат	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	2
Предлагаемый штат	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	2
Итого, основная деятельность															
Нынешний штат	1	1	1	2	3	2	4	17	2	—	6	—	8	2	27
Предлагаемый штат	1	1	1	2	3	2	4	17	2	—	6	—	8	2	27
Административное обслуживание															
Канцелярия главного административного сотрудника															
Нынешний штат	—	—	—	1	—	1	1	—	—	3	—	3	—	—	7
Предлагаемый штат	—	—	—	1	—	1	1	—	—	3	—	3	—	—	7
Административные службы															
Нынешний штат	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	2	1	—	4
Предлагаемый штат	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	2	1	—	4
Финансовая секция															
Нынешний штат	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	7	—	8	2	12
Предлагаемый штат	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	8	—	8	2	12
Секция по кадровым вопросам															
Нынешний штат	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	2	—	3	6
Предлагаемый штат	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	2	—	3	6

	Категория специалистов и выше										Категория общего обслуживания и смеж- ные категории				Местный персонал	Национальные сотруд- ники	Наблю- датель ОАБ	Всего
	Категория специалистов и выше										Категория общего обслуживания и смеж- ные категории							
	З/С	П/С	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба	Высший разряд	Прочие разряды	Служба охраны	Итого				
Секция общего обслуживания																		
Нынешний штат	-	-	-	-	1	1	1	-	2	3	-	4	-	7	24	-	33	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	1	1	1	-	2	5	-	5	-	7	24	-	33	
Секция снабжения																		
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2	-	2	-	4	2	-	7	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2	-	2	-	4	2	-	7	
Объединенные вспомогательные службы																		
Нынешний штат	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	1	-	1	1	-	3	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	1	-	1	1	-	3	
Секция материально-технического обеспечения																		
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2	-	1	-	3	5	-	9	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	1	-	1	2	-	1	-	3	5	-	9	
Секция диспетчерского обслуживания и воздушных перевозок																		
Нынешний штат	-	-	-	-	-	1	-	-	1	6	-	1	-	7	8	-	16	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	1	-	-	1	6	-	1	-	7	8	-	16	
Секция электронной обработки данных																		
Нынешний штат	-	-	-	-	-	1	1	1	2	1	-	1	-	2	2	-	6	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	1	1	1	2	1	-	1	-	2	2	-	6	
Секция связи																		
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	3	-	20	8	-	28	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	3	-	20	8	-	28	
Секция транспорта																		
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	8	-	21	30	-	51	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	-	8	-	21	30	-	51	
Инженерная секция																		
Нынешний штат	-	-	-	-	-	1	1	-	2	12	-	2	-	14	26	-	42	
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	1	1	-	2	12	-	2	-	14	26	-	42	
Итого, административное обслуживание																		
Нынешний штат	-	-	-	1	2	5	9	1	18	59	-	36	-	95	111	-	224	
Предлагаемый штат	-	-	-	1	2	5	9	1	18	59	-	36	-	95	111	-	224	

	Категория специалистов и выше						Категория общего обслуживания и смежные категории						Национальные сотрудники	Наблюдатели ООН	Всего		
	ЗГС		ПГС		Итого		Полная Высший		Прочие Служба		Местный персонал						
	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	служба	разряд	разряды		охраны				Итого	
Комиссия по идентификации																	
Канцелярия Председателя	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	1	6	7	-	-	10	19
Нынешний штат	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	1	6	7	-	-	10	19
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	1	6	7	-	-	10	19
Канцелярия заместителя Председателя	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	2	2	2	-	-	4	4
Нынешний штат	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	2	2	2	-	-	4	4
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	1	2	-	-	-	2	2	2	-	-	4	4
Окружные отделения	-	-	-	-	-	4	5	4	6	19	-	42	-	42	-	61	61
Нынешний штат	-	-	-	-	-	4	5	4	6	19	-	42	-	42	-	61	61
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	4	5	4	6	19	-	42	-	42	-	61	61
Центры идентификации	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Канцелярия членов	-	-	-	-	-	30	30	-	-	-	-	-	-	-	-	30	30
Нынешний штат	-	-	-	-	-	30	30	-	-	-	-	-	-	-	-	30	30
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	30	30	-	-	-	-	-	-	-	-	30	30
Группа по регистрации	-	-	-	-	-	22	22	-	-	27	-	27	27	-	-	49	49
Нынешний штат	-	-	-	-	-	22	22	-	-	27	-	27	27	-	-	49	49
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	22	22	-	-	27	-	27	27	-	-	49	49
Группа управления информационными системами	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	-	9	9	-	-	9	9
Нынешний штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	-	9	9	-	-	9	9
Предлагаемый штат	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	-	9	9	-	-	9	9
Итого, Комиссия по идентификации																	
Нынешний штат	-	-	1	1	4	35	27	7	75	-	-	81	6	87	-	10	172
Предлагаемый штат	-	-	1	1	4	35	27	7	75	-	-	81	6	87	-	10	172
Всего																	
Нынешний штат	1	1	2	4	9	43	38	12	110	61	-	123	6	190	113	10	423
Предлагаемый штат	1	1	2	4	9	43	38	12	110	61	-	123	6	190	113	10	423

Приложение I

Смета расходов на период с 1 июля 2001 года
по 30 июня 2002 года

А. Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

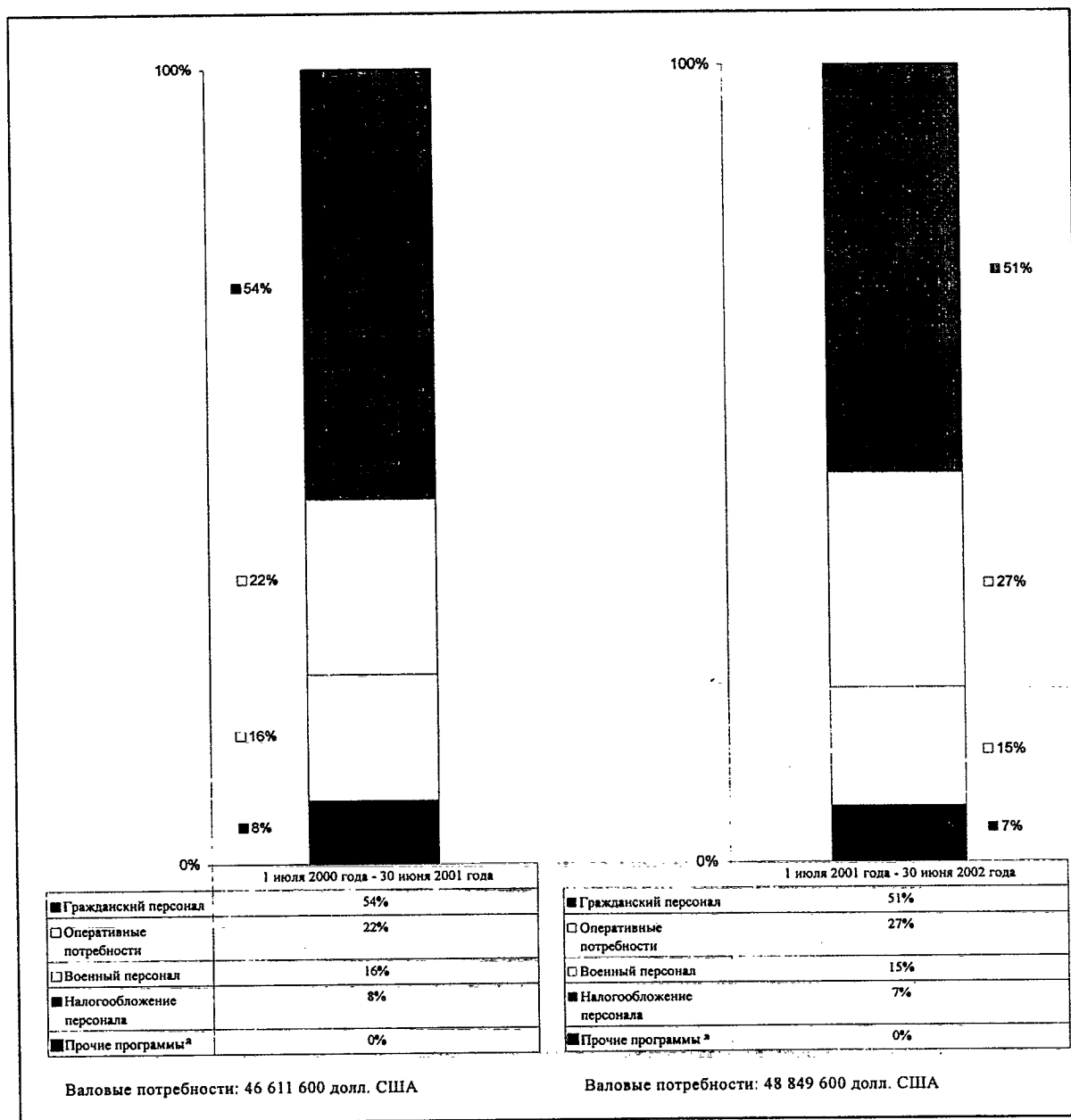
Категория ассигнований	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1999 года — 30 июня 2000 года	1 июля 2000 года — 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года — 30 июня 2002 года	
	Расходы ^a	Ассигнования ^b	Общая смета расходов	Смета единовременных расходов
I. Военный персонал				
1. Военные наблюдатели	5 014,6	5 267,9	5 217,1	—
2. Воинские контингенты	1 746,3	1 835,0	1 825,6	—
3. Прочие потребности, связанные с военным персоналом				
a) Имущество, принадлежащее контингентам	156,4	170,8	80,9	—
b) Самообеспечение	—	52,1	—	—
c) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	114,0	124,4	124,4	—
Итого по разделу 3	270,4	347,3	205,3	—
Итого по категории I	7 031,3	7 450,2	7 248,0	—
II. Гражданский персонал				
1. Гражданская полиция	1 823,9	2 011,6	1 976,0	—
2. Международный и местный персонал	22 123,8	22 742,2	22 623,4	—
3. Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
4. Персонал, предоставляемый правительствами	172,0	222,1	209,6	—
5. Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Итого по категории II	24 119,7	24 975,9	24 809,0	—
III. Оперативные потребности				
1. Служебные/жилые помещения	800,1	554,6	560,2	—
2. Ремонт объектов инфраструктуры	—	30,0	30,0	—
3. Автотранспорт	1 891,6	1 285,2	2 768,8	1 668,9
4. Воздушный транспорт	5 703,8	4 947,8	6 404,9	223,0
5. Морской транспорт	—	—	—	—
6. Связь	849,8	1 052,1	862,9	150,1
7. Прочее оборудование	1 151,4	1 389,5	1 453,3	1 253,3

Категория ассигнований	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1999 года -- 30 июня 2000 года	1 июля 2000 года -- 30 июня 2001 года	1 июля 2001 года --	30 июня 2002 года
	Расходы ^a	Ассигнования ^b	Общая смета расходов	Смета единовременных расходов
8. Предметы снабжения и услуги	1 170,6	1 032,2	1 030,7	6,9
9. Воздушные и наземные перевозки				
а) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—
б) Коммерческие перевозки	40,3	37,3	48,0	—
Итого по категории III	11 607,6	10 328,7	13 158,8	3 302,2
IV. Прочие программы				
1. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—
2. Программы в области общественной информации	—	—	—	—
3. Программы профессиональной подготовки	—	18,0	65,0	—
4. Программы разминирования	—	—	—	—
5. Содействие разоружению и демобилизации	—	—	—	—
Итого по категории IV	—	18,0	65,0	—
V. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—	—
VI. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—
VII. Налогообложение персонала	3 351,0	3 838,8	3 568,8	—
Валовые потребности по категориям I–VII	46 109,6	46 611,6	48 849,6	3 302,2
VIII. Поступления по плану налогообложения персонала	(3 351,0)	(3 838,8)	(3 568,8)	—
Чистые потребности по категориям I–VIII	42 758,6	42 772,8	45 280,8	3 302,2
IX. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	6 498,5	5 716,5	5 656,5	—
X. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Всего	52 608,1	52 328,1	54 506,1	3 302,2

^a Как указано в приложении I к докладу об исполнении бюджета (A/55/764), без учета 2 593 381 долл. США, предназначенных для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 508 530 долл. США — на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

^b На основе ассигнований, предусмотренных в резолюции 54/268 Генеральной Ассамблеи от 15 июня 2000 года, и без учета 2 339 659 долл. США брутто, ассигнованных для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и 365 778 долл. США брутто — на финансирование Базы материально-технического снабжения.

В. Распределение валовых потребностей по основным компонентам расходов



^а Потребности по категории «Прочие программы» составляют менее 1 процента от общего объема ресурсов.

С. Дополнительная информация

Военный персонал

Ассигнования: 7 450 200 долл. США; смета: 7 248 000 долл. США; разница: (202 200 долл. США)

1. Предлагаемое сокращение ассигнований по категории «Военный персонал» на 202 200 долл. США обусловлено уменьшением потребностей по разделу «Военные наблюдатели» (50 800 долл. США), «Воинские контингенты» (9400 долл. США) и «Прочие потребности, связанные с военным персоналом» (142 000 долл. США).

Военные наблюдатели

2. Утвержденная и предусмотренная в бюджете численность военных наблюдателей не изменилась и составляет 203 человека. Ассигнования по этому разделу в размере 5 217 100 долл. США отражают уменьшение ассигнований на 50 800 долл. США, что обусловлено уменьшением с учетом приобретенного в последнее время опыта средней стоимости поездки, связанной с ротацией, с 1925 долл. США на человека на одну поездку в один конец, как предусмотрено в утвержденном бюджете на период 2000–2001 годов, до 1800 долл. США — в предлагаемом бюджете.

Воинские контингенты

3. Ассигнования по разделу «Воинские контингенты» в размере 1 825 600 долл. США исчислены с учетом утвержденной численности персонала воинского контингента в составе 27 человек, включая 7 ординарцев; ассигнования уменьшаются на 9400 долл. США, что обусловлено сокращением ассигнований по статье «Доставка на место, замена и репатриация военнослужащих» из-за корректировки в сторону понижения путевых расходов с 1800 долл. США до 1700 долл. США на человека на одну поездку в один конец с учетом недавно приобретенного опыта.

4. В смете предусматривается, что 20 военнослужащих, проходящих службу в медицинском подразделении, будут заменены дважды, а ординарцы — один раз.

Прочие потребности, связанные с военным персоналом

5. Ассигнования по этому разделу в размере 205 300 долл. США уменьшились на 142 000 долл. США, что обусловлено уменьшением потребностей по подразделу «Имущество, принадлежащее контингентам». По просьбе страны, представившей войска, пришедшие в негодность автотранспортные средства, принадлежащие контингенту, будут заменены на автотранспортные средства, принадлежащие Организации Объединенных Наций (см. также пункт 16 ниже), а соответствующие расходы на текущее обслуживание включены в раздел «Автотранспорт». Кроме того, в связи с продолжением использования старых механизмов возмещения расходов за имущество, принадлежащее контингентам (см. пункт 13 основной части настоящего доклада), ассигнования на предметы медицинского назначения отражены в статье «Разные предметы снабжения».

Гражданский персонал

Ассигнования: 24 975 900 долл. США; смета: 24 809 000 долл. США; разница: (166 900 долл. США)

6. Сокращение ассигнований по категории «Гражданский персонал» на 166 900 долл. США обусловлено сокращением потребностей по разделам «Гражданская полиция» (35 600 долл. США), «Международный и местный персонал» (118 800 долл. США) и «Персонал, предоставляемый правительствами» (12 500 долл. США).

Гражданская полиция

7. Ассигнования по разделу «Гражданская полиция» в размере 1 967 000 долл. США исчислены с учетом утвержденной численности гражданских полицейских, составляющей 81 человек, и 5-процентного показателя доли вакантных должностей по статьям «Суточные участников миссии» и «Пособие на обмундирование и снаряжение». Учитывая недавно приобретенный опыт, средние расходы на поездки в связи с ротацией уменьшились до 1700 долл. США на человека в один конец по сравнению с суммой в размере 1925 долл. США, предусмотренной в утвержденном бюджете на 2000/01 год; таким образом, размер ассигнований сократился на 35 600 долл. США.

Международный и местный персонал

8. Ассигнования в размере 22 623 400 долл. США по разделу «Международный и местный персонал» исчислены с учетом предлагаемого штата международного персонала численностью 300 человек и местного персонала численностью 113 человек и отражают сокращение на 0,5 процента по сравнению с утвержденным бюджетом на 2000/01 год, обусловленное уменьшением потребностей по статьям «Общие расходы по персоналу», «Прочие официальные поездки» и «Оклады местного персонала» и увеличением ассигнований по статье «Оклады международного персонала».

9. Смета расходов, составленная для международного персонала, рассчитана на основе стандартных ставок окладов в Нью-Йорке для 20 процентов должностей международных сотрудников и шкал окладов для лиц, назначаемых на ограниченный срок, — для 80 процентов должностей. Хотя применение новых шкал окладов для назначаемых в миссию сотрудников привело к увеличению прогнозируемых расходов на выплату окладов за бюджетный период, ассигнования по статье «Общие расходы по персоналу» для данной категории исчислены с учетом сокращения потребностей и отражают сокращение ассигнований на 60 процентов в сравнении с расходами по стандартным ставкам. Ассигнования, выделяемые на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу, рассчитаны на основе пересмотренной шкалы окладов, действующей с 1 апреля 2000 года, и отражают уменьшение ассигнований в долларовом выражении ввиду благоприятного валютного курса (более подробную информацию см. в приложении II.A).

10. Как и в 2000/01 году, сметные расходы на международный и местный персонал отражают применение следующих различных коэффициентов вакантных должностей: 35 процентов — для сотрудников категории специалистов,

10 процентов — для сотрудников категорий общего обслуживания и полевой службы и 5 процентов — для местного персонала.

11. Как указывается в приложении II.A, выделенные на прочие официальные поездки ассигнования в размере 141 900 долл. США отражают сокращение ассигнований на 30 200 долл. США по сравнению с 2000/01 годом, что в первую очередь обусловлено прогнозируемым уменьшением потребностей в поездках сотрудников МООНРЗС в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и приведением расходов на поездки в связи с профессиональной подготовкой в соответствии с разделом «Программы профессиональной подготовки».

Оперативные потребности

Ассигнования: 10 328 700 долл. США; смета: 13 158 800 долл. США; разница: 2 830 100 долл. США

12. Смета включает единовременные потребности на общую сумму 3 302 200 долл. США. Увеличение в размере 2 830 100 долл. США по категории «Оперативные потребности» обусловлено ростом прогнозируемых потребностей по разделам «Служебные/жилые помещения» (5600 долл. США), «Автотранспорт» (1 483 600 долл. США), «Воздушный транспорт» (1 457 100 долл. США), «Прочее оборудование» (63 800 долл. США) и «Воздушные и наземные перевозки» (10 700 долл. США) и снижением потребностей по разделам «Связь» (189 200 долл. США) и «Предметы снабжения и услуги» (1500 долл. США).

Служебные/жилые помещения

13. С учетом накопленного в последнее время в миссиях опыта и структуры фактических расходов ассигнования в размере 560 200 долл. США по этому разделу представляют собой чистое увеличение в размере 5600 долл. США по сравнению с 2000/01 годом, что в первую очередь обусловлено увеличением прогнозируемых потребностей по статьям «Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы» (приобретение строительных материалов, электротехнических принадлежностей и материалов и сантехники) (108 000 долл. США) и сокращением потребностей по статье «Переоборудование и ремонт помещений» (69 600 долл. США).

Ремонт объектов инфраструктуры

14. Ассигнования по данному разделу в размере 30 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на обновление маркировки и установку знаков для повышения уровня безопасности функционирования аэродромов и взлетно-посадочных полос.

Автотранспорт

15. Ассигнования в размере 2 768 800 долл. США по этому разделу свидетельствуют об их увеличении на 1 483 600 долл. США по сравнению с 2000/01 годом, что обусловлено единовременными расходами, о которых говорится в приложении II.C и которые связаны с приобретением 79 автотранс-

портных средств (1 641 600 долл. США), оборудования для автомастерских и специальных авторемонтных инструментов (27 300 долл. США) и увеличением прогнозируемых потребностей по статье «Запасные части, ремонт и техническое обслуживание» (444 000 долл. США). Предлагаемое увеличение компенсируется прогнозируемым уменьшением потребностей по статье «Горюче-смазочные материалы» (540 000 долл. США) с учетом нынешней структуры потребления топлива и по статье «Страхование автотранспортных средств» (115 900 долл. США) с учетом более низких по всему миру взносов на страхование гражданской ответственности перед третьими лицами.

16. С учетом минимального объема ассигнований, выделенных на приобретение автотранспортных средств в текущий финансовый период, предлагаемая замена 79 изношенных автотранспортных средств, отремонтировать которые неэкономично (в том числе 4 легких автофургона и 3 санитарных автомобиля, которые были ранее переданы медицинской части страной, предоставляющей войска), необходима для обеспечения устойчивой работы парка автотранспортных средств МООНРЗС в течение 2001/02 года.

Воздушный транспорт

17. В 2001/02 году парк воздушных судов МООНРЗС в составе 3 средних вертолетов Ми-8 общего назначения и 3 средних самолетов Ан-26 не изменится. Вертолеты будут использоваться для контроля за прекращением огня, патрулирования, перевозки пассажиров и грузов в районе Миссии и осуществления полетов с целью пополнения запасов, а также, при необходимости, для эвакуации больных и/или раненых.

18. Ассигнования в размере 6 404 900 долл. США по категории «Воздушный транспорт» отражают их чистое увеличение на 1 457 100 долл. США по сравнению с 2000/01 годом, что обусловлено прогнозируемым увеличением расходов, связанных с использованием вертолетов (3 348 900 долл. США) и самолетов (2 910 800 долл. США), и сокращением расходов по подразделам «Суточные для членов экипажей» (7200 долл. США) и «Прочие потребности, связанные с воздушным транспортом» (138 000 долл. США).

19. С учетом текущих контрактных ставок прогнозируется увеличение расходов на аренду вертолетов и самолетов по сравнению со сметой на 2000/01 год (более подробно см. в приложении II.A). Увеличение потребностей по подразделу «Вертолеты» обусловлено повышением цен на авиационное топливо (0,38 долл. США за литр по сравнению с 0,34 долл. США за литр в предыдущий период); при этом по подразделу «Самолеты» повышение цены на топливо (0,38 долл. США за литр по сравнению с 0,30 долл. США за литр в предыдущий период) покрывается за счет пересмотра нормы потребления топлива (с 1500 литров в час в предыдущий период до 1250 литров в час в нынешний бюджетный период) и прогнозируемого использования 50 процентов дополнительных летных часов с учетом опыта Миссии.

20. Кроме того, исходя из опыта Миссии, предусмотрено уменьшение до 7200 долл. США (по сравнению с 12 000 долл. США в 2000/01 году) ассигнований на выплату суточных для членов экипажей в связи с ночевками членов экипажей за пределами района миссии, а также для покрытия расходов на авиадиспетчерское обслуживание (90 000 долл. США по сравнению со 102 000 долл. США в 2000/01 году).

Связь

21. Ассигнования в размере 862 900 долл. США по этому разделу отражают их чистое сокращение на 189 200 долл. США по сравнению с 2000/01 годом, что в первую очередь обусловлено уменьшением потребностей на замену устаревшей, износившейся и поврежденной аппаратуры связи, отремонтировать которую неэкономично (127 100 долл. США) (более подробно см. в приложении II.C), а также прогнозируемым сокращением потребностей по статье «Коммерческая связь» (471 300 долл. США) ввиду более широкого использования в районе миссии более экономичных телефонных линий вместо спутниковой связи. С учетом структуры расходов в последнее время предлагается увеличить ассигнования по статье «Запасные части, принадлежности и материалы» (241 500 долл. США) ввиду интенсивного износа аппаратуры связи в тяжелых эксплуатационных условиях пустыни. Кроме того, по статьям «Аппаратура связи», «Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура» предусматриваются дополнительные ассигнования на замену износившегося спутникового спектроанализатора (23 000 долл. США).

Прочее оборудование

22. Ассигнования в размере 1 453 300 долл. США по разделу «Прочее оборудование» отражают их чистое увеличение на 63 800 долл. США по сравнению с 2000/01 годом, что обусловлено предлагаемой заменой предметов оборудования, износившихся ввиду сложных климатических условий, и поврежденного оборудования, отремонтировать которое неэкономично, и приобретением дополнительного оборудования, о чем подробно говорится в приложении II.C.

23. Ассигнования по данному разделу предназначаются для покрытия расходов на замену конторской мебели (98 200 долл. США), 37 настольных компьютеров малой мощности (10 процентов от общего количества) и 110 блоков бесперебойного питания; и приобретения 34 настольных компьютеров для военных наблюдателей, расквартированных в штаб-квартире Миссии, и 77 печатающих устройств наряду с другой аппаратурой электронной обработки данных (425 800 долл. США), замены 5 генераторов в кожухе мощностью 160 кВА и приобретения 4 дополнительных генераторов мощностью 110 кВА, предназначенных для работы в трудных условиях в пустыне (273 700 долл. США), а также для закупки различного другого оборудования (170 400 долл. США) (подробно см. в приложении II.C). Эти дополнительные потребности покрываются за счет уменьшения потребностей по статье «Конторское оборудование» (204 700 долл. США) с учетом ассигнований, выделенных по данной статье в бюджете на 2000/01 год. Кроме того, с учетом накопленного в последнее время Миссией опыта были также уменьшены ассигнования по статье «Запасные части, ремонт и техническое обслуживание оборудования» (200 000 долл. США).

Предметы снабжения и услуги

24. Ассигнования в размере 1 030 700 долл. США по этому разделу отражают их чистое сокращение на 1500 долл. США по сравнению с 2000/01 годом, что обусловлено уменьшением потребностей на аудиторские услуги (62 300 долл. США), оснащение автотранспортных средств бронезащитными покрывалами (замена 3 процентов) (6900 долл. США) и предметы обмундирования и спец-

одежды, флаги и отличительные знаки для военного и местного обслуживающего персонала (16 500 долл. США). Как указывается в приложении II.A, сокращение потребностей компенсируется предполагаемым увеличением расходов по статьям «Услуги по обработке данных» в связи с обслуживанием программного обеспечения и уплатой лицензионных сборов за его использование (71 800 долл. США), «Услуги по контрактам» (78 000 долл. США) и «Прочие разные услуги» (259 800 долл. США). Кроме того, с учетом структуры потребления в последнее время были увеличены ассигнования по статьям «Канцелярские и конторские принадлежности и материалы» (252 000 долл. США), «Предметы медицинского назначения» (на основе писем-заказов) (60 000 долл. США) и «Санитарно-гигиенические и моющие средства» (120 000 долл. США).

Прочие программы

Ассигнования: 18 000 долл. США; смета: 65 000 долл. США; разница: 47 000 долл. США

25. Как указывается в приложении II.A, в течение бюджетного периода будут приняты меры по обучению 14 сотрудников по вопросам, касающимся коммуникационной и информационной технологии, финансов и бухгалтерского учета, технического обслуживания автотранспортных средств, авиaperевозки опасных грузов, авиационной безопасности и управления воздушными перевозками. Из предлагаемых бюджетных ассигнований 43 400 долл. США предусматриваются на покрытие путевых расходов и 21 600 долл. США на оплату обучения на курсах.

Налогообложение персонала

Ассигнования: 3 838 800 долл. США; смета: 3 568 800 долл. США; разница: (270 000 долл. США)

26. Предусмотренная по данному разделу сумма представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций по плану налогообложения персонала в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций. Суммы по разделу «Налогообложение персонала» исчислены с учетом показателей доли вакантных должностей для международного и местного персонала, которые указаны в пункте 10 выше.

Поступления по плану налогообложения персонала

Ассигнования: (3 838 800 долл. США); смета: (3 568 800 долл. США); разница: (270 000 долл. США)

27. Сумма по плану налогообложения персонала, предусмотренная выше, проводится по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и будет зачислена в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 A (X) от 15 декабря 1955 года. Эти поступления в Фонд зачитываются государствам-членам пропорционально ставкам их взносов в бюджет МООНРЭС.

Приложение II

Смета расходов на период с 1 июля 2001 года по
30 июня 2002 года: анализ

А. Стандартные расценки и расценки для данной миссии

Описание	Предыдущая смета	Средняя числен- ность	Стандарт- ные рас- ценки	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месяч- ные расходы	Годовые расходы	
1. Суточные участников миссии	60		*	60			Ставки действуют с 1 июля 1994 года.
2. Путевые расходы							
Военные наблюдатели	1 925		*	1 800			Путевые расходы на поездку в один конец исчислены на основе опыта работы миссии.
Военный медицинский персонал	1 800			1 700			То же.
Дежурный персонал	1 800		*	1 700			То же.
Гражданская полиция	1 925		*	1 700			То же.
Наблюдатели ОАЕ	1 250		*	1 250			Без изменений.
3. Военный персонал							
Военные наблюдатели	203	203					Без изменений.
Военный персонал (медицинское подразделение)	20	20					То же.
Ординарцы	7	7					То же.
4. Возмещение расходов на воинские контингенты							
а) Денежное вознаграждение и довольствие	988		988		988		По стандартным расценкам.
б) Денежная надбавка для специалистов	291		291		291		То же.
Пехотные подразделения	10%						Личный состав контингентов не включает пехоту.
Тыловые/вспомогательное подразделения	25%						Выплачивается 25 процентам средней численности личного состава подразделений.
5. Пособие на обмундирование и личное снаряжение							
Военные наблюдатели	200		200			200	По стандартным расценкам.
Военные контингенты	70		70		70		То же.
Гражданская полиция	200		200			200	То же.

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
6. Обеспечение жизни и быта							
Отпуск для отдыха	10,50		10,50	10,50			Оплачиваемый отпуск продолжительностью до семи дней в течение шестимесячного периода.
7. Пайки							
Нерасфасованное продовольствие	8,50		11,00	8,50			Без изменений.
Комбинированные пайки	8,00		*	8,00			Без изменений; для военных наблюдателей, осуществляющих патрулирование.
Вода в бутылках	1,43			1,43			Без изменений.
8. Суточное денежное довольствие	1,28		1,28	1,28			По стандартным расценкам; для 20 военнослужащих медицинского подразделения.
9. Имущество, принадлежащее контингентам							
Основное имущество	14 233		*		6 742		Сокращение потребностей с учетом текущего положения (семь автотранспортных средств, принадлежащих контингентам, заменены автотранспортными средствами, принадлежащими ООН).
10. Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	124 400		40 000	40 000		124 400	Из расчета выплаты 1 проценту от средней численности военного персонала и сотрудников гражданской полиции (всего 311 человек).
11. Гражданский персонал							
Гражданская полиция	77	77					Без изменений; с учетом 5-процентной доли вакантных должностей.
Международный персонал	243	243					Без изменений; отражает показатель доли вакантных должностей в размере 35 и 10 процентов по категории специалистов и другим категориям персонала (общее обслуживание и полевая служба), соответственно.
Местный персонал	107	107					Без изменений; с учетом 5-процентной доли вакантных должностей.
Наблюдатели ОАЕ	10	10					Без изменений.

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
12. Местный персонал							
Чистые оклады	735		*		655		Шкала действует с 1 апреля 2000 года. Исходя из ставки оклада для уровня 2, ступень VI, шкалы окладов для местного персонала; отражает сокращение расходов в долл. США, обусловленное благоприятным обменным курсом.
Общие расходы по персоналу	115		*		102		
Налогообложение персонала	175		*		154		
13. Консультанты							
Независимый юрист	5 475				5 475		Без изменений.
14. Прочие путевые расходы							
Поездки из Централных учреждений в район миссии	48 600					45 700	Охватывает поездки для проведения политических консультаций и в целях административного и материально-технического обеспечения.
Поездки из района миссии в Центральные учреждения/Женеву	48 500					28 200	Охватывает поездки должностных лиц миссии, включая Специального представителя Генерального секретаря, для проведения политических консультаций и в административных целях.
Внутренняя ревизия	14 000					14 000	Без изменений.
Поездки в пределах района миссии	32 000					54 000	С учетом опыта работы миссии; охватывает поездки в целях административного и материально-технического обеспечения и для замены персонала.
Профессиональная подготовка	24 000						— Предусмотрено по статье, касающейся программ профессиональной подготовки.
15. Ремонт и переоборудование помещений							
	6 000					5 800	Сокращение расходов, обусловленное уменьшением потребностей на содержание зданий в пунктах базирования.
16. Аренда помещений							
Мастерская в Смаре	1 300		*		1 300		Без изменений.
База материально-технического снабжения	10 000		*		10 000		То же.
Гостиницы	6 700		*		6 700		То же.

Описание	Предлагаемая смета (в долл. США)						Пояснение
	Предыдущая смета	Средняя числен- ность	Стандарт- ные рас- ценки	Удельные или		Годовые расходы	
				суточные расходы	Месяч- ные расходы		
17. Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы	8 350		10% от суммы аренды		9 000		С учетом опыта работы миссии.
18. Ремонтно-эксплуатационные услуги	3 000		10% от суммы аренды		3 000		Без изменений.
19. Коммунальные услуги							
Электроснабжение	3 000		*		3 000		Без изменений.
Водоснабжение	2 300		*		—		
Газ и топливный мазут	1 600		*		1 600		То же.
Топливо для генераторов	4 000		*		6 300		С учетом опыта работы миссии.
20. Автотранспортные средства							
а) Принадлежащие Организации Объединенных Наций							
Гражданского назначения	341	337	*				Принадлежащие ООН автотранспортные средства гражданского назначения.
Прицепы	26	26	*				
б) Принадлежащие контингентам	8	—	*				Медицинское подразделение; автотранспортные средства, принадлежащие контингентам, будут заменены автотранспортными средствами, принадлежащими ООН (четыре полноприводные автомашины общего назначения и три санитарных автомобиля).
21. Запчасти, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств							
а) Принадлежащие Организации Объединенных Наций							
Гражданского назначения	100		110 550		100		С учетом опыта работы миссии; обусловлено трудными условиями эксплуатации в пустыне.
б) Принадлежащие контингентам	90		550		—		Автотранспортные средства, принадлежащие контингентам, заменены автотранспортными средствами, принадлежащими ООН.

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
22. Бензин							
Автотранспортные средства гражданского назначения	161	337	*		124		Сокращение расходов обусловлено предполагаемым снижением средней нормы потребления в размере 375 литров на автотранспортное средство по сравнению с нормой в 490 литров, предусмотренной в предыдущей смете, по цене 0,30 долл. США за литр, включая 10-процентную надбавку на горюче-смазочные материалы с учетом опыта работы миссии.
Автотранспортные средства военного назначения	230	21	*		155		Сокращение расходов обусловлено снижением средней нормы потребления в размере 470 литров на автотранспортное средство по сравнению с нормой в 700 литров, предусмотренной в предыдущей смете, по цене 0,30 долл. США за литр, включая 10-процентную надбавку на горюче-смазочные материалы с учетом опыта работы миссии.
23. Страхование автотранспортных средств							
Автотранспортные средства гражданского назначения	348		*			343	Сокращение расходов обусловлено уменьшением ставки страхования по международному плану (47 долл. США на автотранспортное средство в год по сравнению с 60 долл. США по предыдущей смете); частично компенсируется увеличением страховой премии по местному плану страхования (296 долл. США на автотранспортное средство в год по сравнению с 288 долл. США по предыдущей смете).
24. Вертолеты (число)							
Ми-8	3	3					Без изменений.

Описание	Предлагаемая смета (в долл. США)					Пояснение
	Предыдущая смета	Средняя числен- ность	Стандарт- ные рас- ценки	Удельные или суточные расходы	Месяч- ные расходы	
25. Запланированные летные ча- сы в месяц (на каждый вер- толет)						
Ми-8	50	50				То же.
26. Дополнительные летные часы в месяц (на каждый вертолет)						
Ми-8	35	35				То же.
27. Аренда вертолетов, летные часы (на каждый вертолет)						
Ми-8	45 500				59 949	Увеличение расходов обу- словлено повышением почта- совой ставки фрахта до 1199 долл. США по сравне- нию с 910 долл. США по предыдущей смете.
28. Аренда вертолетов, дополни- тельные летные часы (на ка- ждый вертолет)						
М-8	1 925				1 750	50 долл. США в час по рас- ценкам ныне действующего контракта по сравнению с 55 долл. США по предыду- щей смете.
29. Авиационное топливо (на ка- ждый вертолет)						
Ми-8	21 175				25 900	Увеличение расходов на топ- ливо с 0,34 долл. США за литр (из расчета 850 литров в час) по предыдущей смете до 0,38 долл. США за литр (из расчета 750 литров в час, включая расходы на горюче- смазочные материалы в раз- мере 1667 долл. США в ме- сяц).
30. Страхование вертолетов						
Ми-8	7 900				12 000	Страхование трех вертолетов по групповому полису авиа- ционного страхования граж- данской ответственности.
31. Самолеты (число)						
«Антонов» Ан-26	3	3				Без изменений.
32. Запланированные/ дополни- тельные летные часы (на ка- ждый самолет)						

Описание	Предлагаемая смета (в долл. США)						Пояснение
	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандарт- ные рас- ценки	Удельные или суточные		Годовые расходы	
				расходы	Месяч- ные расходы		
«Антонов» Ан-26	85				80	40 запланированных плюс 40 дополнительных летных часов; исходя из действующего контракта.	
33. Аренда самолетов, запланированные летные часы (на каждый самолет)							
«Антонов» Ан-26	24 600				49 240	Увеличение расходов обусловлено повышением почасовой ставки фрахта до 1231 долл. США из расчета 40 часов по действующему контракту; за дополнительные летные часы плата не взимается.	
34. Авиационное топливо (на каждый самолет)							
«Антонов» Ан-26	31 900				30 500	Сокращение расходов обусловлено пересмотром нормы потребления топлива (по цене 0,38 долл. США за литр из расчета 1250 литров в час на 40 запланированных летных часов по сравнению с 1500 литров в час на 50 запланированных летных часов по цене 0,30 долл. США за литр по предыдущей смете), и использованием дополнительных летных часов в размере 50 процентов с учетом опыта работы миссии. Месячная сумма расходов включает расходы на горюче-смазочные материалы в размере 2000 долл. США.	
35. Страхование самолетов							
«Антонов» Ан-26	7 900				12 000	Страхование трех самолетов по групповому полису авиационного страхования гражданской ответственности.	

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
36. Прочие расходы на воздушный транспорт							
Суточные для членов экипажей	1 000		*		600		Для поездок за пределы района миссии; сокращение расходов с учетом опыта работы миссии.
Наземное обслуживание	4 000		*		4 000		Без изменений.
Авиадиспетчерские услуги	8 500		*		7 500		Сборы и платежи за авиадиспетчерские услуги; сокращение расходов с учетом опыта работы миссии.
37. Запасные части, принадлежности и материалы для аппаратуры связи	16 250				20 100		Увеличение расходов обусловлено значительным износом аппаратуры связи.
38. Коммерческая связь							
Аренда приемопередатчика спутниковой связи	9 600		*		12 800		Согласно действующему контракту на аренду глобального приемопередатчика.
ИНМАРСАТ «А» и «М»	16 500		*		1 000		Сокращение расходов с учетом опыта работы миссии; система ИНМАРСАТ используется только в чрезвычайных ситуациях и в качестве резервной системы в дополнение к обычной телефонной связи.
Телефонная связь	17 900		*		24 300		Более активное использование обычной телефонной связи по сравнению с ИНМАРСАТ.
Дипломатическая почта и факсимильно-телетайпная связь	3 500		*		1 100		С учетом опыта работы миссии.
39. Запасные части, ремонт и обслуживание прочего оборудования	34 700		*		16 700		Сокращение расходов с учетом опыта работы миссии.
40. Внешняя ревизия	72 300		*			62 300	Предполагаемые потребности.
41. Услуги по контрактам							
Прочие услуги по контрактам (уход за территорией, услуги прачечной, загрузка/разгрузка воздушных судов и т.д.)	4 000		*		6 500		Увеличение расходов с учетом опыта работы миссии.

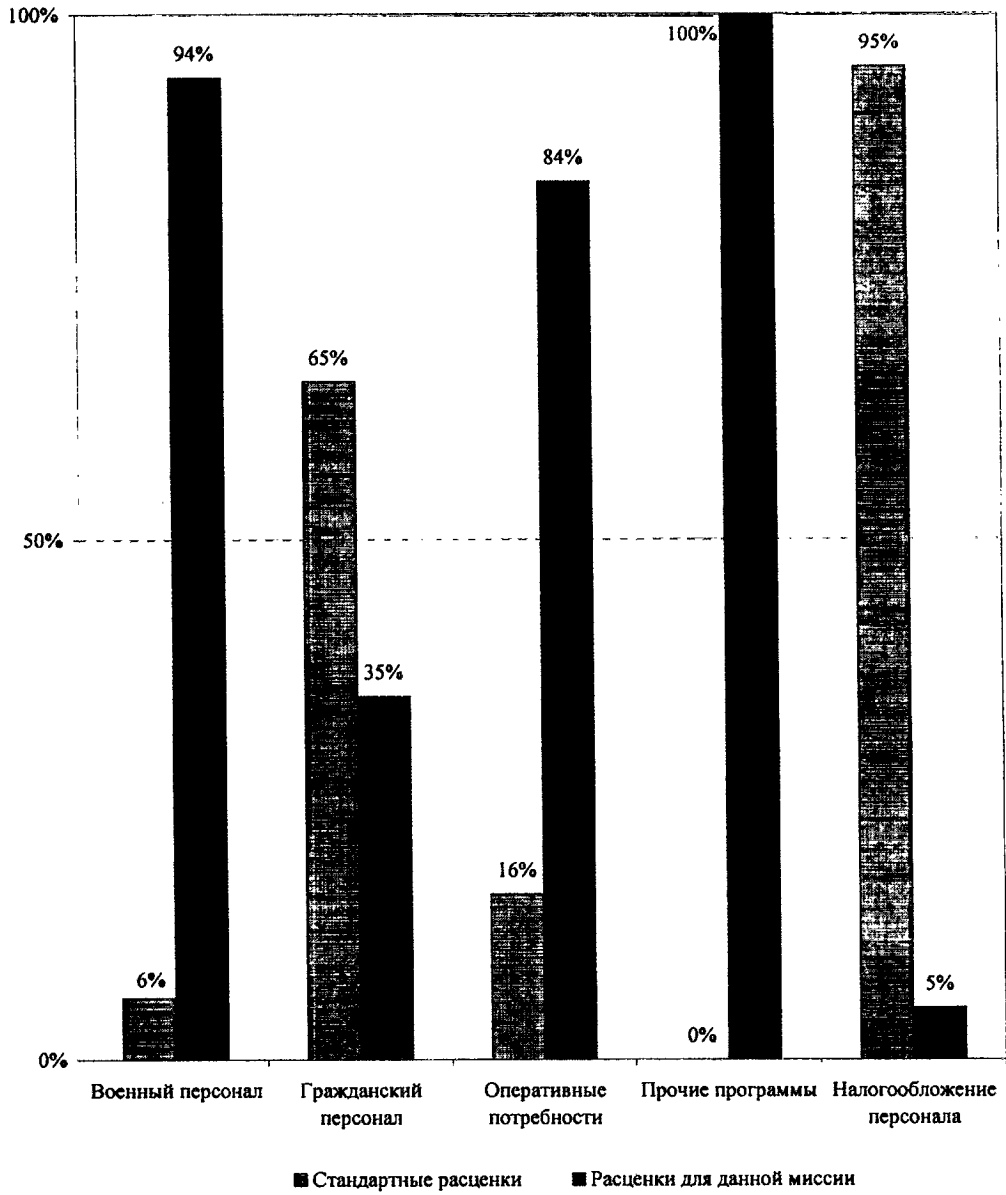
Описание	Предлагаемая смета (в долл. США)					Пояснение	
	Предыдущая смета	Средняя числен- ность	Стандарт- ные рас- ценки	Удельные или Месяч- суточные расходы			Годовые расходы
				Удельные расходы	Месяч- ные расходы		
42. Услуги по обработке данных						71 800 Ежегодные сборы за техни- ческое обслуживание/лицен- зирование (см. ниже)	
						6 100 Система Sun	
						2 600 Система Progen	
						1 500 Система Reality	
						3 000 Информационное программ- ное обеспечение Newsfeed	
						5 000 Вспомогательное обслужи- вание широкомасштабных вычислительных сетей	
						18 300 Lotus Notes (в пределах рай- она миссии)	
						2 000 Программное обеспечение Cisco 300	
						33 300 Microsoft Office (в пределах района миссии)	
43. Представительские расходы	100		*		100	Без изменений.	
44. Прочие разные услуги							
Банковские сборы	15 200		*		15 400	Увеличение расходов с уче- том опыта работы миссии.	
Прочие разные услуги (ремонт мебели, покраска, упаковка)	2 000		*		6 250	То же.	
45. Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	18,0		15,0		21,0	Увеличение расходов с уче- том опыта работы миссии.	
46. Предметы медицинского на- значения	4,1		28,0		8,2	На человека в месяц в расче- те на 611 человек из числа военного и международного гражданского персонала; предоставляются на основе писем-заказов; увеличение расходов с учетом опыта ра- боты миссии.	
47. Санитарно-гигиенические и моющие средства	12,0		5,0		15,0	На человека в месяц для всех сотрудников с учетом опыта работы миссии.	
48. Подписные издания	708		200		708	Без изменений.	
49. Коммерческие перевозки	3 100		*		4 000	Увеличение расходов с уче- том опыта работы миссии.	

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Стандартные расценки	Предлагаемая смета (в долл. США)			Пояснение
				Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы	
50. Программы профессиональной подготовки	18 000		^a			65 000	Потребности миссии (см. ниже).
Связь ^b						19 300	На трех человек (путевые расходы — 10 300 долл. США; плата за обучение — 9000 долл. США).
Информационная технология ^b						19 300	То же.
Финансы и бухгалтерский учет ^b						5 300	На двух человек (путевые расходы — 5300 долл. США; плата за обучение не взимается).
Техническое обслуживание автотранспортных средств ^b						5 800	На двух человек (путевые расходы — 4800 долл. США; плата за обучение — 1000 долл. США).
Авиадиспетчерское обслуживание (в Женеве)						2 000	На одного человека (путевые расходы — 1500 долл. США; плата за обучение — 500 долл. США).
Программа по вопросам безопасности полетов (штат Флорида, Соединенные Штаты Америки)						6 400	На одного человека (путевые расходы — 5100 долл. США; плата за обучение — 1300 долл. США).
Воздушные перевозки опасных грузов (Соединенное Королевство)						6 900	На двух человек (путевые расходы — 6100 долл. США; плата за обучение — 800 долл. США).

^a По данной статье стандартных расценок не имеется.

^b На Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

В. Распределение ресурсов по параметрам бюджетных расходов: стандартные расценки и расценки для данной миссии



С. Потребности в ресурсах на покрытие единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иное)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)=(5)x(6)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2000 года	Предложено закупить в 2000 и 2001 году	Предлагаемое количество		Общее количество	Удельные расходы	Общая стоимость
			Подлежит замене	Требуется дополнительно			
Оперативные потребности							
1. Автотранспорт							
а) Автотранспортные средства							
Автомобиль типа «седан», большой	5	—	2	—	2	25,0	50,0
Автомобиль общего назначения, малый	218	5	58	—	58	15,0	870,0
Автобус, малый	11	1	5	—	5	12,5	62,5
Автобус, средний	2	—	1	—	1	35,0	35,0
Автомобиль типа «пикап», малый, с двойной кабиной	35	—	8	—	8	15,0	120,0
Грузовой автомобиль, средний	11	—	2	—	2	70,0	140,0
Санитарный автомобиль	—	—	—	3	3	50,0	150,0
Итого	282	6	76	3	79		1 427,5
Перевозка по ставке 15 процентов							214,1
Итого							1 641,6
Предоставляется из резервных запасов							—
Итого по статье 1(а)							1 641,6
б) Авторемонтное оборудование							
Подъемник для автомобилей, 4 стойки, 4 тонны ^а	2	1	1	—	1	8,0	8,0
Воздушный компрессор, 200 литров ^а	2	1	1	—	1	1,6	1,6
Набор инструментов ^а	27	—	1	—	1	2,5	2,5
Устройство для мойки автомобилей, высокого давления ^а	1	2	—	2	2	3,3	6,6
Специальные инструменты ^а	б						5,0
Итого		4	3	2	5		23,7
Перевозка по ставке 15 процентов							3,6
Итого							27,3
Предоставляется из резервных запасов							—
Итого по статье 1(б)							27,3
Итого по разделу 1							1 668,9

	(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7) - (5)x(6)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2000 года	Предложено закупить в 2000/2001 году	Предлагаемое количество		Требуется дополнительно	Общее количество	Удельные расходы	Общая стоимость
			Подлежит замене					
2. Воздушный транспорт								
а) Вертолеты								
Расходы на аренду/фрахт								-
Авиационное топливо и горюче-смазочные материалы								-
Расходы на размещение/перебазирование								180,0
Покраска/подготовка								-
Снабженческие перевозки								9,0
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков								-
Итого по статье 2(а)								189,0
б) Самолеты								
Расходы на аренду/фрахт								-
Авиационное топливо и горюче-смазочные материалы								-
Расходы на размещение/перебазирование								30,0
Покраска/подготовка								4,0
Снабженческие перевозки								-
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков								-
Итого по статье 2(б)								34,0
Итого по разделу 2								223,0
3. Связь								
Дополнительные средства связи								
а) Аппаратура связи								
Аппаратура ВЧ-связи								
Передвижная радиостанция с антенной	94	21	15	-	15	4,0	60,0	
Аппаратура связи ОВЧ/УВЧ								
Передвижная радиостанция	305	40	35	-	35	0,5	17,5	
Переносная радиостанция ОВЧ-связи	311	38	35	-	35	0,4	14,0	
Телефонные аппараты	320	20	30	-	30	0,1	3,0	
Линия телефонной связи в сельской местности	14	-	2	-	2	8,0	16,0	
Итого	1 044	119	117	-	117		110,5	
Перевозка по ставке 15 процентов								16,6
Итого								127,1
Предоставляется из резервных запасов								
Итого по статье 3(а)	1 044	119	117	-	117			127,1

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5)x(6)
	<i>Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2000 года</i>	<i>Предложено закупить в 2000/2001 году</i>	<i>Предлагаемое количество</i>		<i>Общее количество</i>	<i>Удельные расходы</i>	<i>Общая стоимость</i>
		<i>закупить</i>	<i>Подлежит замене</i>	<i>Требуется дополнительно</i>			
b) Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура							
Спектроанализатор	2	—	1	—	1	20,0	20,0
Итого	2	—	1	—	1		20,0
Перевозка по ставке 15 процентов							3,0
Итого							23,0
Предоставляется из резервных запасов							—
Итого по статье 3(b)							23,0
Итого по разделу 3							150,1
4. Прочее оборудование							
a) Конторская мебель							
Столы	107	75	32	48	80	0,36	28,8
Стулья для посетителей	136	100	36	139	175	0,12	21,0
Стулья для руководителей/сотрудников	101	100	—	80	80	0,18	14,4
Шкафы для документов	76	—	—	40	40	0,29	11,6
Книжные шкафы	^b	—	—	15	15	0,18	2,7
Столы для залов заседаний	3	—	—	4	4	0,40	1,6
Письменные столы для руководителей	^b	—	—	4	4	1,20	4,8
Журнальные столики	5	—	—	4	4	0,13	0,5
Итого	428	275	68	334	402		85,4
Перевозка по ставке 15 процентов							12,8
Итого							98,2
Предоставляется из резервных запасов							—
Итого по статье 4(a)	428	275	68	334	402		98,2
b) Конторское оборудование							
Калькуляторы	^b	5	20	—	20	0,06	1,2
Бумагорезательные машины средней мощности	^b	5	—	4	4	4,00	16,0
Сейфы, большие	^b	5	—	3	3	1,60	4,8
Приемопередающие устройства спутниковой связи, цифровые ^a	^b	—	—	4	4	0,80	3,2
Телевизоры/видеомагнитофоны, цифровые ^a	^b	—	—	4	4	1,20	4,8
Копировальные машины большой мощности	24	10	5	—	5	18,00	90,0
Копировальные машины средней мощности	55	—	5	—	5	10,00	50,0
Аппараты факсимильной связи	71	10	10	—	10	0,80	8,0
Итого	150	35	40	15	55		178,0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5) x (6)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2000 года	Предложено закупить в 2000-2001 году	Предлагаемое количество		Общее количество	Удельные расходы	Общая стоимость
			Подлежит замене	Требуется дополнительно			
Перевозка по ставке 15 процентов							26,7
Итого							204,7
Предоставляется из резервных запасов							—
Итого по статье 4(b)	150	35	40	15	55		204,7
c) Аппаратура электронной обработки данных							
Настольный компьютер с монитором	368	—	37	34	71	1,50	106,5
Сервер	8	—	—	1	1	17,00	17,0
Блок бесперебойного электроснабжения малой мощности	230	40	110	67	177	0,35	62,0
Блок бесперебойного электроснабжения большой мощности	4	1	—	5	5	2,00	10,0
Принтер, сетевой	2	10	—	4	4	2,90	11,6
Принтер, лазерный, отдельно стоящий	14	20	—	77	77	0,70	53,9
Стойка для сервера	b	—	—	4	4	4,00	16,0
Устройство маршрутизации с номерным многополюсным модемом	b	—	—	2	2	4,00	8,0
Модем для передачи данных	b	—	—	2	2	0,50	1,0
Волоконно-оптический коммутатор	b	—	—	2	2	4,00	8,0
Волоконно-оптический элемент связи	b	—	—	20	20	0,30	6,0
Маршрутизатор	b	—	—	2	2	3,00	6,0
Сканер	b	—	—	2	2	1,30	2,6
Компьютерный проектор	b	—	—	3	3	8,00	24,0
Вспомогательное оборудование (провода на катушках, соединительные устройства)	b						5,0
Программное обеспечение (программы и руководства для проведения видеоконференций)	b						32,7
Итого	626	71	147	194	341	—	370,3
Перевозка по ставке 15 процентов							55,5
Итого							425,8
Предоставляется из резервных запасов							—
Итого по статье 4(c)	626	71	147	194	341		425,8
d) Генераторы							
Генератор, 110 кВА	4	—	4	—	4	22,00	88,0
Генератор, 160 кВА	15	5	5	—	5	30,00	150,0
Итого	19	5	9	—	9		238,0

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5)x(6)
	Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2000 года	Предложено закупить в 2000: 2001 году	Предлагаемое количество				
			Подлежит замене	Требуется дополнительно	Общее количество	Удельные расходы	Общая стоимость
Перевозка по ставке 15 процентов							35,7
Итого							273,7
Предоставляется из резервных запасов							-
Итого по статье 4(d)	19	5	9	-	9		273,7
е) Оснащение жилых помещений							70,0
Перевозка по ставке 15 процентов							10,5
Итого							80,5
Предоставляется из резервных запасов							-
Итого по статье 4(е)							80,5
ф) Разное оборудование							
Бойлеры для нагрева воды ^a	85	10	30	-	30	0,20	6,0
Морозильные камеры ^a	15	10	5	5	10	0,60	6,0
Сушильные аппараты	43	10	10	-	10	0,35	3,5
Противопожарные защитные костюмы ^a	^b	-	14	-	14	2,00	28,0
Насосы для подачи воды в умывальники	16	10	6	14	20	0,30	6,0
Насосы с приводом от дизельного двигателя	12	2	2	-	2	4,00	8,0
Погружные насосы	17	-	-	36	36	0,25	9,0
Микроволновые печи ^a	18	8	4	-	4	0,30	1,2
Весы, промышленного типа ^a	^b	-	12	-	12	1,25	15,0
Пылесосы, большой мощности ^a	^b	-	15	-	15	0,29	4,3
Стиральные машины	45	10	10	-	10	0,40	4,0
Оборудование для обработки грузов, разное ^a	^b						14,0
Огнетушители, разные ^a	^b						20,0
Кухонное оборудование, разное ^a	^b						5,0
Разное оборудование (метеорологический барометр с указателем скорости ветра, ветрозонды, защитные наушники, рефлекторы для взлетно-посадочных полос, проблесковые маяки и т.д.)	^b						18,2
Итого	251	60	108	55	163		148,2
Перевозка по ставке 15 процентов							22,2
Итого							170,4
Предоставляется из резервных запасов							-
Итого по статье 4(ф)							170,4
Итого по разделу 4							1 253,3

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (5)x(6)
	<i>Имеется в наличии по состоянию на 30 июня 2000 года</i>	<i>Предложено закупить в 2000/2001 году</i>	<i>Предлагаемое количество</i>				
			<i>Подлежит замене</i>	<i>Требуется дополнительно</i>	<i>Общее количество</i>	<i>Удельные расходы</i>	<i>Общая стоимость</i>
5. Предметы снабжения и услуги							
Бронезащитные покрывала для автотранспортных средств	248	160	8	—	8	0,75	6,0
Перевозка по ставке 15 процентов							0,9
Итого							6,9
Предоставляется из резервных запасов							—
Итого по разделу 5							6,9
Всего							3 302,2

^a По данной статье стандартных расценок не имеется.

^b Информации не имеется.

Приложение III

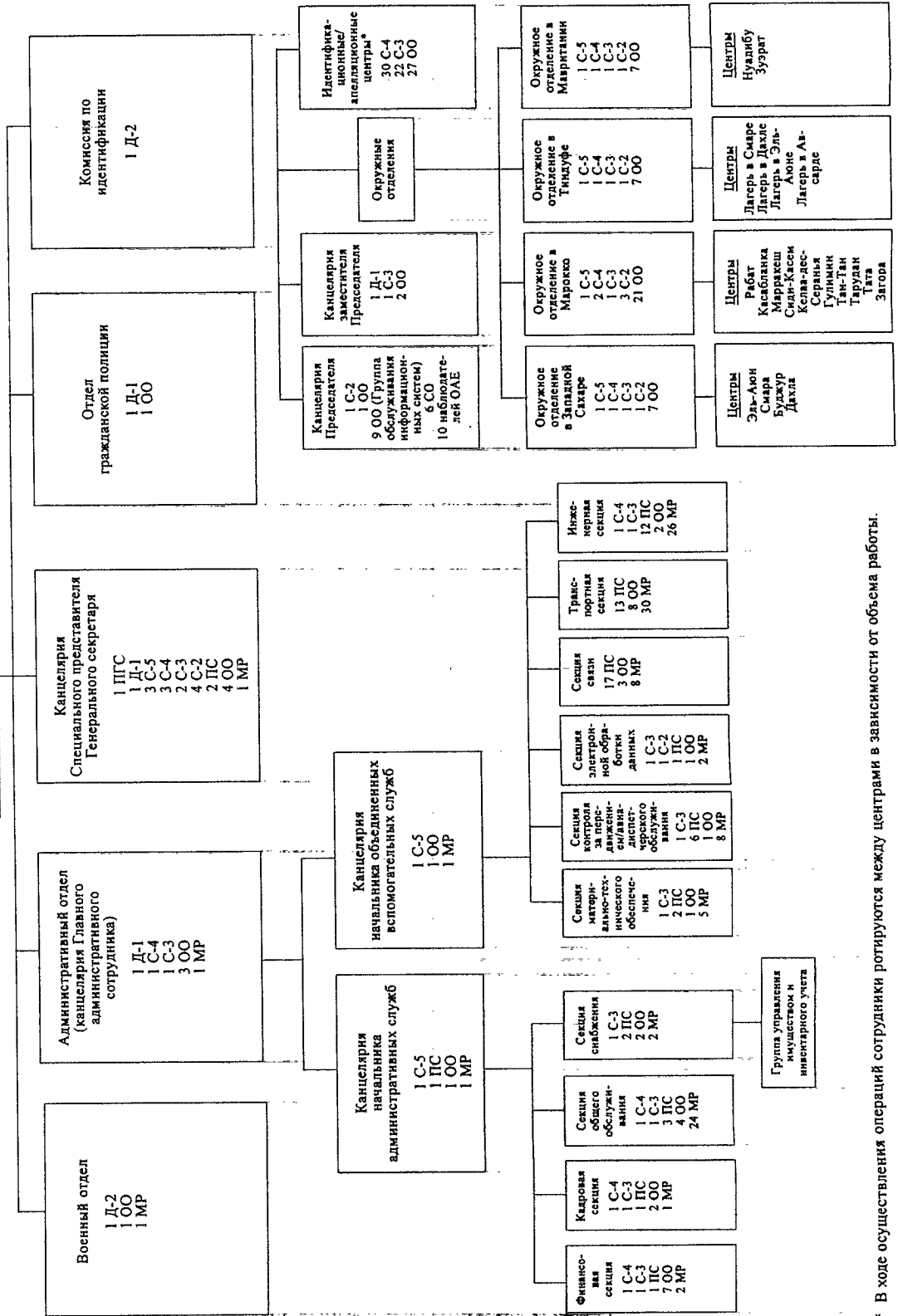
Осуществление предыдущих рекомендаций Комиссии ревизоров^а

Рекомендация	Принятые меры
<p>1. Комиссия рекомендует администрации напомнить полевым миссиям о необходимости соблюдения положений Руководства по закупкам, в соответствии с которыми миссии должны подавать в свои закупочные секции планы закупок, основанные на реальных потребностях (пункт 63).</p>	<p>Эта рекомендация выполнена. Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения направил всем миссиям факсимильные сообщения с напоминанием о важности представления их закупочными секциями планов закупок, основанных на реальных потребностях, и будет продолжать принимать соответствующие меры в этом направлении.</p>
<p>2. Комиссия рекомендует администрации и впредь придерживаться принципа предварительного представления заявок на рассмотрение комитетов по контрактам даже в случаях осуществления закупок с учетом неотложного характера потребностей (пункт 71).</p>	<p>Эта рекомендация выполнена. Департамент по вопросам управления выработал более четкое определение неотложных потребностей и внес соответствующие изменения в Руководство по закупкам. Департамент операций по поддержанию мира направил эту информацию всем операциям по поддержанию мира для обеспечения выполнения этой рекомендации.</p>

^а *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 и исправление (A/54/6 и Corr.1), том II, глава II.*

Приложение IV
Схема организационной структуры

Специальный представитель Генерального секретаря
Заместитель Генерального секретаря



* В ходе осуществления операций сотрудники ротируются между центрами в зависимости от объема работы.



Map No. 3991 Rev. 30 UNITED NATIONS
October 2000 (Special)

Department of Public Information
Cartographic Section